



# MÓDULO 2:

## Respeto mutuo en un huerto urbano

### Índice

#### Introducción

1. La importancia de la unión para asegurar el respeto mutuo
2. La protección como parte del respeto mutuo
3. Superando barreras
4. Realzando las diferencias culturales
5. Género
6. Racismo
7. Trabajo con niños

#### Autoevaluación

#### Referencias y otros enlaces



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor.

La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

UGAIN: Urban GARDens for the social INtegration of migrants

Proyecto nº: 2017-1-DE02-KA204-004151

# Introducción

## Descripción del módulo

**Descripción general:** Este módulo trata sobre el respeto mutuo dentro de un huerto intercultural, incluyendo la participación de niños, el conocimiento de la perspectiva de género y la aceptación hacia diferentes culturas. Este módulo se enfoca especialmente en lo siguiente:

- Asegurar que las personas que participan en el huerto intercultural puedan ser contribuyentes y colaboradores dentro del mismo.
- Comprender los beneficios, variedad de conocimientos y experiencias que pueden aportar los inmigrantes.
- Explorar algunas ideas clave y formas de superar las barreras en la inclusión.

## Objetivos de aprendizaje

### Conocimientos:

- La importancia de las alianzas.
- Protección.
- Creación de oportunidades.

### Habilidades:

- Superar barreras.
- Comunicar y compartir.
- Actitud.
- Apoyar a otros huertos interculturales para que puedan atender a otras personas inmigrantes.



## ¿Qué es el respeto mutuo?

**El respeto mutuo puede entenderse como el hecho por el que las personas se comunican entre sí de tal manera que crean espacios comunes de vida e interacción, incluso existiendo diferencias. (DeLue, 2006).**

Los inmigrantes a menudo carecen de lugares acogedores y seguros donde puedan interactuar fuera del hogar o de su entorno de trabajo. Los huertos interculturales pueden ofrecer un espacio donde el respeto mutuo juega un papel esencial. Los huertos interculturales, reúnen a personas y familias de diferentes culturas y crean un lugar donde todos son importantes y tienen algo que aportar. Los huertos interculturales fomentan y nutren el respeto.

## ¿Por qué el respeto mutuo es un tema tan importante dentro de los huertos urbanos?

Los huertos interculturales son lugares donde se asume automáticamente el respeto mutuo, pero la aparición de conflictos entre los usuarios puede desembocar en un problema debido a las situaciones difíciles, estresantes y a veces caóticas que los usuarios viven debido a sus circunstancias, extendiéndose el conflicto a todo el huerto. También puede haber falta de comprensión por parte de los hortelanos locales.

Los voluntarios y el personal del huerto intercultural pueden necesitar mediar e interceder entre las partes para mantener la paz. Los problemas de salud mental y la inestabilidad también pueden contribuir a aumentar las faltas de respeto mutuo. Este módulo analiza algunos de los problemas más habituales y cómo se pueden abordar.

# 1. La importancia de la unión para asegurar el respeto mutuo

En toda Europa hay organizaciones fantásticas, a menudo de carácter benéfico, que brindan un apoyo vital a las personas inmigrantes. Esto incluye centros de acogida, asesoramiento sobre vivienda, apoyo en salud mental, asesoramiento legal, proyectos de integración, etc. Asociarse dentro de una organización de refugiados puede ser crucial para establecer conexiones con el resto de personas, obteniendo asesoramiento y apoyo continuo, fomentando el respeto mutuo.

Algunos huertos comunitarios ofrecen actividades enfocadas a las personas inmigrantes, generalmente en asociación con otras organizaciones que trabajan con personas refugiadas, mientras que otros abren directamente las puertas a los inmigrantes participando en diferentes eventos. Por lo tanto, es importante aprender de los huertos ya existentes, creando espacios donde se fomenta el respeto mutuo.



Es importante averiguar si existen organizaciones locales que puedan ofrecer capacitación e información a su organización con el fin de ayudarla/o a comprender más sobre los problemas a los que los inmigrantes suelen enfrentarse. Las organizaciones benéficas de refugiados pueden ayudarla/o a incorporar prácticas y dinámicas de respeto y comprensión mutuos. Pueden ofrecer experiencia y apoyo adicional si se encuentra con una situación o problema desconocido en el que necesita asesoramiento.

Comprender estos problemas y cómo otros huertos interculturales los han afrontado es el primer paso para vislumbrar cómo garantizar un huerto intercultural donde el respeto mutuo es una pieza clave. El aprendizaje entre iguales es una excelente forma para obtener este conocimiento.

**“Trabajar con solicitantes de asilo y refugiados nos brinda la oportunidad de aprender, en lugar de al revés; muchas personas con las que trabajamos tienen una extensa experiencia de crecimiento vital.”**

## 2. La protección como parte del respeto mutuo



También forma parte del respeto mutuo el tener una mayor comprensión de las situaciones en las que se encuentran el resto de personas, además de saber cómo actuar ante situaciones que entrañen peligro. Tener conocimiento de dónde derivar a las personas que se encuentren en una situación de crisis significa que podrá ayudarlas a encontrar la salida que necesitan incluso cuando proporcionar esa

ayuda esté más allá del alcance de usted o su grupo. En cada área habrá grupos locales y algunas organizaciones nacionales que pueden ofrecer apoyo y asesoramiento, como figura en nuestra guía de información del país.

### Recomendaciones

Proteger a todas las personas involucradas es esencial, especialmente para voluntarios e inmigrantes, quienes pueden ser particularmente vulnerables o en riesgo de explotación. En ámbitos generales, recomendamos lo siguiente:

- Todos los grupos deben tener una política de protección que se adapte al tipo de actividad / servicio que ofrece (protegiendo a cualquier persona involucrada o que pueda entrar en contacto con el grupo). Estas políticas asegurarán que todos entiendan las reglas.
- Asegurarse de que la política interna del huerto explique por qué algunos voluntarios pueden ser particularmente vulnerables.
- Asegurarse de que todos los voluntarios conozcan y tengan acceso a la política de

protección, la cual salvaguardará cualquier inquietud o duda que pueda surgir.

- Todos los voluntarios y usuarios del servicio deben saber quiénes son los encargados de la protección y tener sus datos de contacto.
- Si tiene un comité gestor / grupo directivo / junta, etc., deberán conocer la política y sus responsabilidades.

Para obtener más información, consulte aquí:

→ <https://cityofsanctuary.org/resources-for-groups/safeguarding/>

## 3. Superando barreras

Pueden existir una serie de barreras que impidan garantizar que el huerto intercultural tenga una cultura de respeto mutuo. Superar estas barreras no siempre es fácil y puede requerir una mayor capacitación por parte del personal y los voluntarios, así como una mayor comprensión sobre las situaciones que los inmigrantes han tenido que soportar previamente. Algunas de estas barreras y cómo abordarlas se estudian más a fondo en este módulo.

### Salud mental

Algunos inmigrantes comparten una historia traumática que puede exteriorizarse de muchas maneras diferentes y, si bien en algunas personas puede no ser tan obvio de entrada, es importante conocer algunos de los signos que denotan estrés y tener un protocolo bien definido si es necesario.

A menos que se tengan conocimientos específicos, generalmente no es aconsejable tratar de apoyar a alguien que está en crisis o que muestra signos traumáticos.

Si se encuentra en esta situación, es importante:

- Ser sensible a los factores culturales, como por ejemplo el miedo a la vergüenza o la humillación de revelar pensamientos suicidas.
- Tomarse a la persona en serio, aunque es recomendable no sentir que es su responsabilidad apoyarla directamente a menos que se esté capacitada/o y tenga plena confianza para hacerlo.
- Explicar desde la responsabilidad la intención de ayudar. Pregúnteles si tienen un profesional de salud mental a quien poder contactar. Si no lo tienen, puede comunicarse con su médico, la policía o un hospital. Recuerde que todas las personas tienen derecho a la atención médica independientemente de su estado migratorio.

- Tenga a mano los teléfonos y direcciones de entidades que prestan ayuda, como por ejemplo Samaritan International.
- Tener en claro los límites personales y profesionales es de vital importancia.

Para más información:

→ <https://health.cityofsanctuary.org/wp-content/uploads/sites/47/2017/12/CoS-Mental-Health-Resource-Pack-digital.pdf>

### Indigencia

Ser indigente significa que una persona no tiene dinero ni algún lugar donde vivir. Los solicitantes de asilo habitualmente no pueden trabajar y pueden caer en la miseria cuando finaliza el apoyo financiero. A muchos solicitantes de asilo con la solicitud rechazada les resulta difícil acceder a los albergues para personas sin hogar y pueden padecer prejuicios, especialmente si no tienen hogar. La indigencia también puede agravar los problemas de salud mental y física, siendo para estas personas sin domicilio fijo extremadamente difícil obtener el apoyo que necesitan.

Vea aquí para más información:

→ <https://cityofsanctuary.org/bytheme/destitution>

## 4. Realizando las diferencias culturales

Una de las cosas más positivas de acoger a la gente de diferentes países es la diversidad cultural que ellos aportan. Todas las personas usuarias vendrán con diferentes formas de interactuar, de cultivar y con sus propias tradiciones, cuentos y canciones. Esta diversidad debe ser celebrada, pero también es importante garantizar que se comprendan las diferencias y no crear barreras en la participación.

Puede ser útil:

- Usar señalizaciones claras para guiar a las personas y explicar cómo usar las instalaciones, especialmente si dispone de áreas de compostaje.
- Ser consciente de cómo las diferencias culturales pueden hacer que las personas se sientan excluidas, por ejemplo una persona musulmana podría no sentirse capaz de unirse a un grupo reunido en un lugar donde se sirve alcohol.
- Buscar feedback en sus actividades de actuaciones con personas provenientes de la más amplia gama de contextos posibles.

Los huertos interculturales están trabajando para lograr el respeto mutuo en una gran variedad de formas. Aquí hay algunas declaraciones de huertos interculturales en el Reino Unido:

**El huerto comunitario está dirigido por solicitantes de asilo y refugiados en colaboración con hortelanos de la zona. Realizamos jornadas laborales continuas para cultivar una gran variedad de productos alimentarios, incluidos muchos cultivos tradicionales de los países de origen de estas personas. También llevamos a cabo otras actividades que incluyen talleres, sesiones de relajación, jornadas para sembrar juntos y actividades que conectan con la comunidad en general.**

**Nuestra visión es crear un espacio de crecimiento personal que apoye el intercambio comunitario de alimentos y culturas. Tenemos asignado un huerto donde estamos cultivando bajo reglas orgánicas, cosechando cultivos de todo el mundo. Tenemos sesiones semanales los sábados de 3 a 6 pm. Los cultivos producidos se utilizan en nuestras cenas comunitarias mensuales en el café de la Embajada, el Centro Comunitario y en otras comidas compartidas por la comunidad el último martes de cada mes. Trabajamos brindando apoyo a refugiados y solicitantes de asilo. A través de las actividades compartidas de horticultura, cocina y alimentación, nuestro objetivo es permitir la comprensión intercultural y apoyar la integración comunitaria, la salud y el bienestar. (Global Gardens-Cardiff)**

Para obtener más información, vaya a :

→ <https://learning.ugain.eu/portfolio/uk05/?lang=es>

No tengas miedo en rebatir diferentes actitudes. Esto ayudará a las personas a comprender los valores y creencias de la zona, como la igualdad de género y sexual, la libertad religiosa y la libertad de expresión.



## 5. Género



Existen grandes diferencias en los que respecta al género en todo el mundo, y la persecución por estos motivos se reconoce como un problema grave a nivel mundial. Las diferentes culturas también tienen diferentes percepciones de género, sobre todo a las que estamos acostumbrados en Europa. Por ejemplo, algunas personas considerarían inapropiado darle la mano a un miembro del sexo opuesto, y algunas

mujeres creen que únicamente pueden asistir a sesiones solo para mujeres.

- Averiguar si existe una demanda tácita para sesiones de un solo género, y considerar si se tiene la capacidad para llevarlos a cabo
- Dejar patente que no se tolera la discriminación de ningún tipo.
- Investigar si el grupo aún mantiene inconscientemente ciertos estereotipos de género. ¿Quién hace la comida, la limpieza y quién toma las decisiones?

Para obtener más información sobre un huerto en Alemania que empodera a las mujeres, consulte en:

→ <https://learning.ugain.eu/portfolio/de03/?lang=es>

## 6. Racismo

Los prejuicios de cualquier tipo pueden hacer que las personas se sientan no acogida, incómodas y teman por su seguridad, por lo que garantizar que se aborde rápidamente esta problemática es fundamental para crear un espacio seguro.

Los indicadores a considerar son:

- Dejar claro dentro de las reglas y políticas del huerto que la discriminación de cualquier tipo no será tolerada, y mostrar estas reglas de forma explícita.
- Debatir en grupo con anticipación cómo tienen que ser abordados los problemas de racismo, cómo se deben informar, quién lo tratará y cuáles son las consecuencias.
- Buscar la mejor forma de acercarse a alguien que ha hecho un comentario racista, y recordar que esta persona puede ser un niño o una persona con necesidades especiales.
- Algunos incidentes pueden constituir un delito de odio.
- Tenga en cuenta que los inmigrantes pueden ser muy desconfiados o temerosos de la policía y las fuerzas de seguridad, por lo que es mucho menos probable que denuncien los crímenes cometidos contra ellos.



**“Los huertos comunitarios más exitosos han trabajado en la gestión de resolución de conflictos”**

## 7. Trabajo con niños



Proporcionar un ambiente seguro y estimulante para los niños es importante y significa que familias enteras pueden ser parte del huerto urbano. En los casos de padres inmigrantes con niños pequeños es habitual que se produzcan casos de aislamiento por lo que dar la bienvenida a los niños en el huerto intercultural puede ser una pieza clave para garantizar la participación de todos los miembros de la

familia. Es importante contar con la ayuda de voluntarios, maestros o padres que conozcan el comportamiento de los niños. Asegúrese de que tanto lo que los niños obtengan al involucrarse y lo que usted tiene para ofrecerles esté muy claro. Es crucial mantener a todos los miembros de la familia ocupados. Mantener los tiempos de espera lo más cortos posibles ayudará a que se integren mejor en el huerto urbano.

Es importante tener recursos para los más pequeños mientras el resto de la familia está en el huerto. Esto puede significar proporcionar:

- Un área de juegos
- Un estanque
- Una parcela de cultivo solo para niños
- Un arenero
- Un área de cultivo de frutas y verduras.
- Actividades de cocina
- Una zona de flores silvestres
- Una zona para, por ejemplo, construir cabañas

Todas estas actividades motivan a los miembros de la familia y a los niños a involucrarse en el huerto intercultural. Las actividades deben abarcar a un amplio rango de edad

y diferentes grupos étnicos, además de estar adaptadas a diferentes habilidades idiomáticas y variopintas nociones de jardinería, con el fin último de maximizar la participación y fomentar las habilidades comunicativas interpersonales.

Visite:

→ <https://learning.ugain.eu/portfolio/es03-activity-1/?lang=es>

para obtener más información sobre cómo fomentar que los niños entren en contacto con la naturaleza y la jardinería, entrenando las habilidades sociales a través del huerto.



Magic Light Pictures ha permitido a Social Farms & Gardens usar las imágenes y el contenido de la marca Stick Man para crear los Senderos de Actividades de Stick Man y los materiales relacionados. Los senderos tienen como objetivo atraer a más personas usuarias, especialmente niños, a huertos comunitarios y granjas urbanas en el Reino Unido y poder conectar con su entorno local y descubrir cómo crecen las plantas.

Para obtener más información sobre la ubicación de estos senderos, consulte:

→ <https://www.farmgarden.org.uk/stick-man>



# Autoevaluación

## Preguntas para pensar

- ¿De qué formas podemos garantizar que las personas inmigrantes sean contribuyentes y colaboradoras en un huerto intercultural?
- ¿Qué conocimiento y experiencia pueden aportar los inmigrantes que vienen a su huerto? ¿Qué métodos cree que funcionarían en su huerto?
- ¿Existen barreras que comprometan el respeto mutuo en su huerto? ¿Qué ayuda o capacitación puedes obtener?
- ¿Hay formas de apoyar a otros huertos interculturales para recibir a los inmigrantes  
¿Se puede ofrecer apoyo entre ambos?

## Breve test para los gerentes de los huertos. ¿Has entendido el módulo de formación?

### 1. ¿Cuál es la mejor manera de involucrar activamente a las personas inmigrantes en un huerto intercultural?

- Asegurándose de que todas las personas tengan las mismas oportunidades de ser un miembro activo y colaborador dentro del huerto urbano.
- Tener una política que diga de involucrar a los inmigrantes en el huerto.
- Obtener un intérprete para asegurar el entendimiento del idioma.

### 2. ¿Por qué es importante la protección?

- Para que nadie tenga un accidente.
- Para proteger al personal.
- Para prever que personas pueden ser vulnerables y asegurarse de que existen políticas y sistemas de protección para el colectivo mas vulnerable.

Verdadero o falso (valore si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas).

### 3. Los huertos interculturales son una buena opción para que las personas se conviertan en parte de la comunidad sintiéndose menos aisladas.

- Verdadero
- Falso

### 4. Las reglas y políticas del huerto son una herramienta que ayuda a combatir el racismo y la discriminación

- Verdadero
- Falso

# Referencias y otros enlaces

- Social Farms & Gardens: <https://www.farmgarden.org.uk/>
- Gardens of Sanctuary: [www.farmgarden.org.uk/sites/farmgarden.org.uk/files/gardens-of-sanctuary-resource-pack-portrait.pdf](http://www.farmgarden.org.uk/sites/farmgarden.org.uk/files/gardens-of-sanctuary-resource-pack-portrait.pdf) and report <https://gardens.cityofsanctuary.org/wp-content/uploads/sites/134/2018/11/GoS-Report-FINAL.pdf>
- Cities of Sanctuary: <https://cityofsanctuary.org/>
- Gardens of Sanctuary resource pack: <https://www.farmgarden.org.uk/sites/farmgarden.org.uk/files/gardens-of-sanctuary-resource-pack-portrait.pdf>
- Gardens of Sanctuary case studies: <https://gardens.cityofsanctuary.org/case-studies>
- Gardens of Sanctuary report: <https://www.farmgarden.org.uk/sites/farmgarden.org.uk/files/gos-report-final.pdf>
- Samaritan International- [www.samaritan-international.eu/](http://www.samaritan-international.eu/)
- Refugees welcome in parks: <https://refugeeswelcomeinparks.weebly.com>
- Working with refugees in community gardens: [www.farmgarden.org.uk/sites/farmgarden.org.uk/files/benefits-community-growing-refugees-and-asylum-seekers.pdf](http://www.farmgarden.org.uk/sites/farmgarden.org.uk/files/benefits-community-growing-refugees-and-asylum-seekers.pdf)
- Working with families: [https://www.farmgarden.org.uk/system/files/engaging\\_schools\\_children\\_and\\_families\\_0.pdf](https://www.farmgarden.org.uk/system/files/engaging_schools_children_and_families_0.pdf)
- European Network of Migrant Women: <https://www.migrantwomennetwork.org/>
- Refugee and migration teaching resources- Red Cross- <https://www.redcross.org.uk/get-involved/teaching-resources/refugees-and-migration>

## Socios



Technical University  
of Munich  
(Alemania)  
[www.tum.de](http://www.tum.de)



anstiftung  
(Alemania)  
[www.anstiftung.de](http://www.anstiftung.de)



On Projects Advising SL  
(España)  
[www.onprojects.es](http://www.onprojects.es)



Asociación Cantabria Acoge  
(España)  
[www.cantabriaacoge.com](http://www.cantabriaacoge.com)



Folkuniversitetet  
(Suecia)  
[www.folkuniversitetet.se](http://www.folkuniversitetet.se)



Social Farms & Gardens  
(Reino Unido)  
[www.farmgarden.org.uk](http://www.farmgarden.org.uk)



Gartenpolylog  
(Austria)  
[www.gartenpolylog.org](http://www.gartenpolylog.org)

## Redes sociales



/UGAIN.EU  
<https://www.facebook.com/UGAIN.EU/>



/UGAIN\_ERASMUS  
[https://twitter.com/UGAIN\\_ERASMUS](https://twitter.com/UGAIN_ERASMUS)

**Página web del proyecto** [www.ugain.online](http://www.ugain.online)



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.  
UGAIN: Urban GARDens for the social INtegration of migrants  
Proyecto nº: 2017-1-DE02-KA204-004151